

白告號和均

Guo Wo & Co.,  
P. O. Box 676 16 Canton St.,  
Tel. Sey. 4237 Vancouver, B. C.

小店創設在廣東街門牌二十六號專辦油糖茶米  
京菓海味各等什貨與及蘇杭絲綢鞋襪各項俱全  
兼本境時菓鴨鵝發客貨真價實童叟無欺仰祈留  
心光顧是所厚望焉並接理來往書信銀兩匯單如  
蒙關照請依西字寫明付來是荷  
信箱六百七十六號  
雲哥華埠均和號司事人 陳灼 陳廣全啓

號記章

JUN KEE CO.  
13 Canton St.  
P.O. Box 366  
Vancouver B.C.

小店在云古埠均和號經營有年今遷往廣東  
街照常貿易專辦唐山油糖酒米蘇杭絲  
貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以  
圖久遠交易仰其留心為盼如有信件如  
上西文門牌賜來無誤  
司事人阮本祝謹啓

INTERNATIONAL ROOMS

291 Harris Street

SANG LUNG

297 Harris street

VANCOUVER, B. C.

啓者本店開創歷廿年今遷往夏利街門  
牌第二百九十七號照常貿易專辦唐番福  
食俱全又開設中西客棧在本店樓上共建  
四層裝修華麗床鋪櫥櫃照鏡地毯褥仔俱  
照西式房舍光明通氣和暖電火輝煌每房  
均有冷熱水喉面盆俱全男女廁所浴所修  
理潔淨極合衛生行旅出入均甚利便貴客  
來遊埠或旅里其門牌到本旅館諸君  
光顧額外優禮招呼妥當價錢相宜乃利便  
同胞起見希為留意此佈  
萬隆號 司事人趙仍啓  
電話(書)二千四〇五號

ROBERT M. MOORE CO.

916-918 Pender St. West

Vancouver B. C.

燈連士加亮光



Robt. M. Moore & Co.  
VANCOUVER B.C.  
& REGINA SASK.  
THE PREMIER LIGHTING  
HOUSE OF CANADA  
LIGHTS FOR EVERY PURPOSE

啓者本公司現遷往扁打街  
西方門牌九一六及九一八  
號 華友光顧請來本公司  
之新舖看看各款燈式是所  
厚望也  
登畢摩亞公司啓謹

售發米上江各

本公司專派夥伴駐在唐山各口  
岸及新嘉坡等處販運大宗谷米  
人口自用機器磨建白純潔本  
埠經有多人與本公司交易極爲  
讚美如蒙光顧不論遠近遠來隨  
時付單取販定必從速寄上價銀  
格外相宜  
庵不交羅米公司謹啓  
Imperial Rice Milling Co. Ltd.  
339 Railway St. Phone Sey 828  
VANCOUVER, B. C.

記成葉

SING KEE

891 Columbia St. P. O. Box 655

New Westminster, B. C.

本店專辦中西各款蘇杭絲綢紅瓦鐵器唐  
翻靴鞋各樣齊備現在新由中國特別運到  
種種合用貨物甚多能盡錄如蒙 貴客  
定貨辦入坑上大小貨單必能照辦寄上價  
錢格外相宜  
葉成記謹啓

本報新做上等羽紗五色國旗發售

雜貨大廣告

朱衣莊遺精丸

遺精乃男子最易染之症然亦最險惡之病也予家藏秘方專治夜夢遺精十服即止二十服全愈  
所試無不應驗弟來美之後見多人患此症故特將秘方製成小丸以便梓里患此症者需及今會  
計其數洵爲遺精聖藥價銀連郵費每十服五員在雲埠大漢報有賣仰我同胞留意是荷  
專治流精 散發售凡流鼻血者服一包立即愈無發不中每包價銀  
五毛發行另議  
總發行所 五洲藥房弟朱去非披露  
金山大埠 570 Clay St. San Francisco, Cal.

貨真價實

特別精工製造諸色康強褲  
結彩  
▲發行所在紐約檀香山金山大埠及  
云哥埠  
此款衣服乃是正羊毛褲結  
俱由美製造而來本公司納  
清稅費  
格外價  
廉于別  
國之貨  
物而且  
本公司  
銀還貨回

CANADIAN SCHARLIN BRO'S LTD.

21 Pender St., West VANCOUVER, B. C.

埠啤哥云街西打片號一廿牌門所行發司公本



司公哇沙

諸君欲取貨辦或欲知價錢當來函示  
知本公司能相信華友商家銀期寬限  
此毯各樣色頭俱全  
如紫  
黃青  
雪青  
紅灰  
等色  
齊備  
GUARANTEED TO BE A  
"PENDLETON"  
FROM  
PENDLETON, OREGON  
PURE  
FLEECE  
WOOL  
爲記

威德同

HONG ARK SING  
53 Pender St. E. Vancouver B. C.

啓者小號新張伊始志在揚名辦各省  
地道鮮明藥材參茸玉桂膏丹丸散各家  
藥酒油糖茶米京菓海味皆選上品異常  
鮮美兼有羊毛褲結蘇杭絲綢貨時款鞋襪  
等發售無不精彩奪目倘蒙 貴客光顧  
取價格外相宜郵寄又極快捷又兼接理  
書信滙兌銀兩均均妥當萬無失誤遠  
近各客幸留意焉  
朱耀卿先生在本方方脈  
P. O. Box 993 Phone Sey. 4977  
司事人 陳明雁 朱耀卿佈  
李丙辰 李輔南佈

樓師狀  
Won Alexander Cumyow  
Conveyancer, etc  
Loo Building  
VANCOUVER, B. C.

啓者 弟代辦訟務 並梓  
里有欲造商家紙買賣  
權理 帶口供帶入籍帶  
批屋批地契囑書承頂生  
意各式文件均可代辦如  
蒙賜委定當妥辦  
雲哥巴卑溫金有謹佈

合度買買到本號之貨如不合意請將原  
物擲回並取回原銀本號之住址如上  
喜士定街麥堅士靴舖謹白  
C. E. McKen's  
Shoe Store  
607 Hasting St. Near Graoville St.  
VANCOUVER, B. C.  
對值六元者  
現僅售三元  
九毛會與本  
店交易之華  
友咸稱本店  
之鞋皮料堅  
美大小男女  
穿之均覺舒

本報專接魚濕印件  
貨美  
▲平靴出賣  
啓者本店不日收盤所有貨物皆照原價  
之半或三分之一沽出凡靴或鞋原價每  
對值六元者  
現僅售三元  
九毛會與本  
店交易之華  
友咸稱本店  
之鞋皮料堅  
美大小男女  
穿之均覺舒